

Miðsummarørskapur

Tað er altíð áhugavert at siggja, hvat onnur halda um okkum - her eru brot úr einari grein, sum bretskeir blaðmaður hevur skrivað um føroyaferð sína

Tað stóra bretska blaðið, Sunday Times, hevur í sambandi við Vestanstevnuna havt ein av blaðmonnum sínum, Jeremy Rundall, á vitjan í Føroyum, og sunnudagin tann 21. juni var grein frá honum um Føroyar í hesum stóra blaðnum. Tað er altíð forvitnisligt at lesa, hvørja uppfatan, id onnur fólk hava av okkum og landi okkara, og tað má sigast, at Mr. Rundall ber okkum mong góð og blíð orð, hóast hann kanska fer nakarð skeivur víðhvørt.

Nú fara vit ikki her at bera alla greinina hjá honum, tí ein stórvur partur av henni víta vit alt um frammanundan. Vit megu jú minnast, at hon er ætlað til bretar, sum ikki hava tær somu umstøðurnar til at kenna víðurskiftini sum vit. Tað sum er av størri áhuga fyri okkum, eru teir víðmerkingar, sum maðurin kemur við, og tær persónligu uppfatanir, sum hann gevur í greinini.

Ultima Thule

»Tað er onki merkiligt, at hetta verður rópt tær fjaru oyggjarnar. Seinasta ár skrivaði eg um Hetland sum Ultima Thule, og soleiðis tókst tað mær. Men her í Føroyum, skrivandi við Vestmannasund ein summarsmorgun, eri eg so fjart staddur frá Skotlandi, sum tær ferðir Hetland — hálfvegin millum Cape Wrath og Ísland í Atlantshavinum. Hetta er eitt pláss við pláss við ræðslu og vakurleika; ein stóðgur á víkinga-leiðini frá Danmørk til Amerika.«

So koma nakrar upplýsingar til ferðamannin, sum kanska ætlað seg henda vegin, og Rundall heldur fram:

»Flogvøllurin liggur á oynni við navninum Vágur, ein einsamallur eystur-vesturvendur vøllur, sum er lagdur millum fjøll, og sum teir flúgva inn til gjøgnum Sorvágssjóð, har sum oyggjagjagvarnir í gjár og fyrradagin komu saman frá 50 miles fjarleika fyri at heilsa summar-sólini við fyrverkari, kvinnufót-bólta, kappróðir og ol — og tað gjørdist ongantíð myrkt«

Ikki danir

Her heldur bretin so fram við nøkrum geografiskum upplýsingum, sum kunnu gera okkum tað sama, og sigur hann síðan: »Føroyar hoyra inn undir Danmark, og føroyingar eru óføra stoltir og glaðir fyri kong teirra. Men ger ikki tað mistakíð at rópa teir danskarak: Sum beint er gera teir krav upp á at vera ein sjálvstøðug tjóð við teirra egna ting í Tórshavn (eitt av teim elstu í Europa), teirra egna mál, sum bert fáir Danir kunnu skilja, og teirra egnu vinglandi figgjastøðu.

Tilskot koma frá Danmark, tí slík óki sum vegir og nøkur ógvuliga framúrskarandi hydro-

elektrisk verk eru dýr, men í mótstøðu til tær norðaru skotsku oyggjarnar, eru Føroyar og teir 40.000 innbúgvarnir vælstandandi. Sjógvurin, lettur ídnaður, ein NATO-støð, seyða brúk, bundnar vorur, og nakarð av ferðafólki lata øll teirra til hesa óvantaðu støðu av vælferð — men framum alt er tað havið.

Óføra blíðir

Ein dani, sum hevur búð her í seks ár, segði við meg um dagarnar, at hann enn helt føroyingar vera eitt sindur ilskir. Tað sum eg havi lært — hóast bert í eina viku — hevur verið nakarð annað. Eins og flestallir oyggjagjagvarnir eru smáum oyggjum eru teir í fyrstani eitt sindur afturhildnir. Eins og flestallir smáoyggjagjagvarnir eru teir ótrúliga blíðir. Eg havi fingið frian kost, eina flösku av (fullkomiliga ólógliga) brandy, eri sloppin uppi bæði eftir sjógv og landi, morgunmat í Tórshavn við mammuni hjá verti mínum, sum grundaði og enn hevur eitt barnaheim fyri foreldraleys børn, 50 í tali — mest fiskimannabørn — frá 0 til 15 ár, og hóast eg var fullkomiliga fremmandur, slapp eg við Christian og Jan í teirra 12-fót opna báti ein sney tima ferð fyri at skjóta lomvigar á havinum. Bert aftaná at eg strongdi haróliga á, víldu teir taka ímóti eitt sindur fyri bensinið.«

Lomvigin og hvalastøðin

Her koma so nokur mistøk ella miskiljingar, sum tað ivaleyst kann vera ringt hjá einum fremmandum blaðmanni at vara seg fyri, tá hann litið og onki veit um tað landið, sum hann vitjar, frammanundan. Jeremy Rundall skrivur um lomvigatúrinn, og har kemur

hann — tíverri — til tað úrslitið at ein lomvigi ikki dugur at flúgva, og tað má jú sigast ikki at vera heilt beint. So vendur hann seg til hvalarnar:

»Tey føroysku bornini — flestøll vøkur og ljóshærd við skakandi góðum atburði, — duga at rógva við einum føroyskum báti, næstan áðrenn tey duga at ganga. Til fyri kortum var ein hvalastøð í Tórshavn við hvalváknagjagstri í besta Moby Mick-stíli í havnini, men tað kundi ikki bera seg figgjargla.«

Her er hesin góði bretin víst farin á rættiligrá skeivari leið. Helst hevur hann seð okkurt av hesum ferðamannaljósbilótunum, sum tú kanst keypa, sum sýnir grindadráp í Havni, men hvar hann hevur hvalastøðina frá, tað er ikki gott at vita.

Noregs-nýtt v. Fridtjof Diesen

REGJERINGEN KAN BRUKE LÖNNSEVND

Í lønsning av arbeidskonflikter. Hvis avgjørelsen ikke godtas kan arbeidsretten tre inn og si det avgjørende ord. I det aktuelle tilfelle er det den innenrikske skipsfartens folk det gjelder. De har sagt fra at de vil streike i dagene 11. og 12. juli.

EN ANNEN ARBEIDS-KONFLIKT

som er livsviktig for alle pensjonister og alle arbeidstakere forøvrig er en eventuell steik som er bebudet fra midten av juli. — Enten kommer det til en ordning her eller så blir det lønnsnevnd her også. Men arbeidstakere her er i statens tjeneste og de har jo hatt et arbeidspress som er meget stort og lønnen står jo heller ikke i forhold til innsatsen.

JA NÅ HAR DET VÆRT LIV I STORTIGET

den senere tida. Regjeringen er midt oppe i forberedelsene til forhandlingene med fellesmarkedet. De fire bergelige partiene har hatt drøftelser om dette. I statsminister Bortens parti, senterpartiet, ble spenningen høy da han satte et kabinettsspørsmål overfor sine partifeller om Norge skal gå inn i fellesskapet eller ikke. Men etter møtet sitter Borten der framdeles. Det er nesten som man minnes den gamle venstre-lina i gamle dager da dette partiet var så flinke til å balansere seg fram i stortinget.

ALLE STORTINGS-, REGJERINGS- OG HØYESTERETTS-MEDLEMMER

har fått justert sine lønninger oppover med kr. 10.000. Statsministerens lønn blir kr. 105.000 kr.

OLJEFUNNENE I NORD-SJØEN

har fått fantasien i sving og det vil nok bli en sterk tautrekning mellom Norge og utlandet om utnyttelsen og de store inntekter disse eventuelt kan bringe landet. Men det er kostbare saker og det er få selskaper som kan nytte ut forekomstene Norsk Hydro, landets største bedrift, kan nok komme

Vestanstevnan

Hóast hesar einstøku miskiljingarnar, so hevur Mr. Rundall mæli fyri bretska ferðafólkin, sum kanska kunnu ætla sær henda vegin. Hann endar greinina hjá sær við nøkrum orðum um Vestanstevnuna:

»So, aftur til stevnuna. Summarid er til fyr at syngja her, og á midnátt í gjár, sungu tey í Sorvági við teimum stóru fjøllunum aftanfyr. Spól, dansur, fyrverkari, tann reyða føroyska hugvan, svartar buksur og skógvar við silvurspenni; gentur frá fimm til fimti í føroyskum búi — reyð maxi-skjurt, silki-blómandi sjal og kniplingskysur. Dreingir, id eru druknir av innsuglaðum snapsi (bert ljóst ol fest her), eitt gott úrslit úr Føroyaferðini, og gevur okkum eitt gott umminibussurin heim aftur yvir fjøllini, og tann sterki liti Bragð vaggandi heim aftur um sundið. Eg vakni klokkan trý

um náttina og kann enn hoyra plonk-a-plonkið frá maskinuni.«

Fór fyra pund aftur

Hetta er also tað, sum ein breti m. a. fær burtur úr einari vitjan á okkara leiðum. Jeremy Rundall hevur annars ferðast nokkso nógv í sinari tíð, tí ferðagreinirnar hjá Sunday Times royna at bera fólk okkurt, sum er eitt sindur meira enn tað vanliga. Sum eitt dømi kann nevast, at vikuna undan, at hann skrivaði hesa greinina, vitjaði Mr. Rundall donsku oynna Fyn. Hann fór til Svendborg, har hann leiðaði eina súklu, og so koyrdi hann alla vikuna runt á Fyn og svav á vallaraheimi um náttina. Tað sigst, at hesin túrin kom at kosta honum fyra pund (og tað var ikki Sterling). Vónandi hevur hann tikið seg fram aftur uppi hjá okkum.

micky.

VI PLEIER SKJELDEN Å NEVNE FORBRYTELSE

i denne spalten, men når det gjelder narkotika så skal det nå ansettes en sosialkurator ved vår Ambassade i København som kan ta seg av de ungdommene fra Norge som ødelegges av disse stoffene. Det må være håndplukkede folk som skal ta seg av disse sakene.

Her i vår ellers så fredelige by ble to menn slått ihjel med øks i vinter. Den siktende i denne sak er en mann på 39 år og han har nå fått en av Norges beste advokater som forsvarer, nemlig Høyesterettsadvokat Alf Nordhus. Saken vil bli avgjort i slutten av juni. Den anholdte mannen sier at han er uskyldig. Desto tristere er at vi kjenner ham og han bodde i samme byen som oss.

MEN DETTE SØRGELIGE

får få en avløsning og avrundning med å slå fast at Norge har en alle tiders sommer — bank i bordet som vi sier — Man måler temperaturen som 34 gr. og 35 gr. oppe i Hallingdalen! — Nei, nå er det så varmt at vi gidder ikke å se på græstokken engang. Det blir nok en utfart med til våre sommerparadis med småbåter og ruteskip som slår alle rapporter. Vi har jo Hvaler med den berømte dikteren Johan Borgen på en av øyene.

Ja, Borgen er jo fast kåser i utvarpen sendig »Sondagsposten« med den populære Otto Nielsen som redaktør. Og med dette takk for den gang og på gjenhør.

Kasette bandupptakarar

við radio

Beinleiðis upptøka. Er tað eitt program, tygum møgu liggja vilja varðveita, trýst á knappin, so hava tygum tað á bandi.

Komplett við mikrofón og bandi kr. 625,-.

Ringið ella skrivið — vit senda.

RADIOBÚÐIN, Runavík, telf. 7008

RADIO-EL Tórshavn, telf 1397

Lýsið í Sosialinum

REIÐARAVIRKI

HEILSOLA

Kolonial & útgerð

HERMETIKK

TIMBURHANDIL

KLÆDNABÚÐ

SLEIPSTØÐ

SHELL-AVGREIÐSLA

DEILDIR:

SKÁLA SKIPASMIÐJA & HANDILSVIRKI, SKÁLA

Skipasmið. Turkivirki. Handil

HANDELSHUSET

PESCADERO A-S

Strandgade 27A. København K
Tlf ASTA 1830. Telex 5290

Pf. J. F. KJØLBRO

Klaksvík. Føroyar

Telefon 5489. Telex 20

Telegramadr.: Kjølbros Klaksvík